



Brussell, 19 ta' Ġunju 2017
(OR. en)

10137/17

COAFR 175
CFSP/PESC 501
POLMIL 76
CIVCOM 106
MIGR 110

EŻITU TAL-PROCEDIMENTI

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill

fi: 19 ta' Ġunju 2017

lil: Delegazzjonijiet

Nru. dok. preċ.: 10131/17

Suġġett: Il-Mali u s-Saħel
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill (19 ta' Ġunju 2017)

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuża l-konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Mali u s-Saħel kif adottati fit-3551 laqgħa tal-Kunsill fid-19 ta' Ġunju 2017.

KONKLUŻJONIJIET TAL-KUNSILL DWAR IL-MALI U S-SAHEL

1. L-UE tafferma mill-ġdid l-impenn tagħha li tappoġġa lill-pajjiżi fis-Saħel li għadhom qegħdin taħt theddida minhabba l-attakki terroristiċi, u l-attivitajiet kriminali transkonfinali - inkluż il-faċilitazzjoni ta' dhul klandestin ta' bnedmin u t-traffikar tagħhom, ta' drogi u ta' armi tan-nar. Il-Kunsill jikkundanna bil-qawwa l-attakk terroristiku tal-bieraħ. Fatturi ta' riskju oħrajn jinkludu nuqqasijiet fil-governanza, fl-inklużività u fil-ġlieda kontra l-impunità. L-UE ħadet approċċ b'saħħtu u integrat, abbażi tal-Istrateġija tas-Saħel u tal-Pjan ta' Azzjoni Reġjonali tiegħu, sabiex tikkontribwixxi għall-istabbilizzazzjoni tar-reġjun, billi tuża l-firxa sħiħa ta' strumenti rilevanti fl-oqsma tad-diplomazija, il-kooperazzjoni għall-iżvilupp fit-tul, l-appoġġ għad-drittijiet tal-bniedem, l-isforzi għall-istabbilizzazzjoni, il-bini ta' reżiljenza, il-migrazzjoni, u s-sigurtà, inkluż il-missjonijiet tal-PSDK. L-UE tippovdi wkoll assistenza biex taqdi l-bżonnijiet umanitarji ta' daww f'sitwazzjonijiet vulnerabbli fil-Mali u fir-reġjun tas-Saħel.
2. Il-partecipazzjoni fil-5 ta' Ġunju 2017 tar-Rappreżentant Għoli (RGħ) fil-Comité de Suivi de l'Accord de Paix (CSA) f'Bamako, kif ukoll l-impenn attiv li għadu għaddej tar-Rappreżentant Speċjali tal-UE għas-Saħel bħala membru tas-CSA u fl-isforzi ta' medjazzjoni, tikkonferma l-impenn qawwi tal-UE għall-Ftehim. Sentejn wara l-firma tal-Ftehim ta' Paċi u ta' Rikonċiljazzjoni tal-Mali, l-implimentazzjoni rapida u komprensiva tiegħu tkompli tkun l-uniku mod biex jerga' jkun hemm il-paċi u s-sigurtà fil-pajjiż, bl-involviment sħiħ tas-soċjetà ċivili, inkluż in-nisa u ż-żgħażaġh. L-UE tistenna li l-atturi kollha tal-Mali jsibu soluzzjonijiet kunsenswali għad-differenzi tagħhom sabiex malajr jerga' jkun hemm l-Istat preżenti fit-Tramuntana tal-Mali, u biex joqogħdu lura minn azzjonijiet li jistgħu jipperikolaw il-progress li sar s'issa. Ir-responsabbiltà primarja għall-iżgurar tal-protezzjoni u l-benessri tal-popolazzjoni hija tal-partijiet Maljani infushom. L-UE tteġġeg ukoll involviment ikbar mill-pajjiżi tal-G5 Saħel fil-proċess ta' paċi Maljan.

3. In-nuqqas ta' sigurtà persistenti fit-Tramuntana u ċ-ċentru tal-Mali, mhegġeġ mit-terroriżmu, ir-radikalizzazzjoni u l-kriminalità organizzata transnazzjonali, inkluż it-traffikar tad-droga, u l-impatt negattiv tagħha fuq l-aċċess mill-popolazzjoni għall-ġhajjnuna umanitarja u s-servizzi soċjali bażiċi, jhedded l-istabbiltà, l-integrità territorjali, il-governanza, l-iżvilupp soċjali u ekonomiku u l-istat tad-dritt tal-pajjiż, u tar-reġjun tas-Sahel ingenerali. Huwa ta' qofol li l-popolazzjoni tara titjib konkret fuq il-post. L-UE tfakkar li l-atturi kollha jridu jirrispettaw id-dritt internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u d-dritt umanitarju internazzjonali sabiex jiżguraw il-protezzjoni tal-popolazzjoni ċivili, inkluż sabiex jiżguraw u jissalvagwardaw id-dritt tat-tfal għall-edukazzjoni. F'dan il-kuntest, l-UE qed teżamina l-istazzjonament ta' Azzjoni limitata fiż-żmien b'appoġġ għar-ritorn tal-amministrazzjoni ċivili fiċ-ċentru tal-Mali, biex b'hekk tindirizza r-rabta bejn is-sigurtà u l-iżvilupp. L-UE ser tkompli timplimenta azzjonijiet kruċjali ffinanzjati mill-Fond Fiducjarju ta' Emergenza tal-UE, pereżempju billi tappoġġa t-tishih tal-kapaċitajiet tal-forzi ċivili (pereżempju PARSEC, Garsi, l-appoġġ għall-kooperazzjoni reġjonali tal-pajjiżi tal-G5 Sahel u lill-Kulleġġ ta' Sigurtà tas-Sahel), b'koordinazzjoni shiha ma' attivitajiet oħra relatati fuq il-post. L-UE tishaq fuq l-intenzjoni tagħha li ssahha il-hila tagħha li tibni kapaċitajiet ta' sigurtà u ta' difiża fl-Afrika, inkluż permezz tal-Bini ta' Kapaċità b'appoġġ għas-Sigurtà u l-Iżvilupp (CBSD). Il-Kunsill itenni l-appell tiegħu għall-adozzjoni mgħagħla tal-proposta leġislattiva li temenda r-Regolament tal-UE 230/2014 li jistabbilixxi strument li jikkontribwixxi għall-Istabbiltà u l-Paċi.
4. L-UE tfahhar it-tmexxija politika tal-pajjiżi tal-G5 Sahel, l-ECOWAS u l-UA fl-isforzi tagħhom ta' appoġġ għas-sigurtà reġjonali, l-iżvilupp u r-rikonċiljazzjoni. F'dan il-kuntest, il-Kunsill jenfasizza l-importanza tas-shubiji tal-UE mar-reġjun u tilqa' l-partecipazzjoni tar-RGħ fis-Summit tal-ECOWAS fl-4 ta' Ġunju 2017 fil-Monrovia, u fit-tielet laqgħa ministerjali mal-Ministri għall-Affarijiet Barranin u s-Segretarju Permanenti tal-G5 Sahel, li saret fil-5 ta' Ġunju 2017 f'Bamako.

5. L-UE ttenni mill-ġdid l-importanza li tiżgura koordinazzjoni mill-qrib bejn l-atturi tas-sigurtà kollha, inkluż l-Missjoni Multidimensjonali Integrata tan-NU għall-Istabbilizzazzjoni fil-Mali (MINUSMA), u tilqa' l-inizjattiva tal-Kapijiet ta' Stat tal-G5 Saħel dwar l-istabbiliment tal-Forza Kongunta tal-G5 Saħel. L-UE kienet l-ewwel waħda li ħabbret kontribuzzjoni finanzjarja, b'EUR 50 miljun ta' appoġġ ippjanat għal din l-inizjattiva. Dan huwa pass importanti fil-hidma komuni biex tissaħħaħ is-sigurtà u l-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità organizzata u transkonfinali - inkluż il-faċilitazzjoni ta' dħul klandestin ta' bnedmin u t-traffikar tagħhom, ta' drogi u ta' armi tan-nar - filwaqt li jiġi żgurat ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem. F'dan il-kuntest, l-UE tfahħar l-impenn ta' Franza permezz tal-Operazzjoni Barkhane.
6. L-UE tilqa' l-kontribut effettiv tal-missjonijiet tal-PSDK fil-Mali u fis-Saħel, jiġifieri EUCAP Saħel Mali, EUTM Mali u EUCAP Saħel Niger, f'konformità mal-mandati prinċipali rispettivi tagħhom, u l-partecipazzjoni tal-Istati Membri tal-UE f'dawn il-missjonijiet. Hija tissottolinja l-htieġa għall-operazzjonalizzazzjoni imminenti tal-hidma għar-reġjonalizzazzjoni tal-PSDK fid-dimensjonijiet ċivili u militari tagħhom bil-għan li tappoġġa l-kooperazzjoni tas-sigurtà reġjonali, inkluż bl-eżami ta' għażliet għal aktar appoġġ lill-Forza Kongunta tal-G5 Saħel. Dan l-approċċ ta' reġjonalizzazzjoni ser iqis ukoll l-isforzi tal-UE, inkluż il-PSDK, biex jistabbilizzaw il-Libja.

7. L-UE tikkonferma l-impenn tagħha li tinvolvi ruhha mal-pajjiżi tal-G5 Sahel dwar il-migrazzjoni f'konformità mal-hames pilastri tal-Pjan ta' Azzjoni tal-Belt Valletta u tal-Qafas ta' Shubija, inkluż fil-qasam tar-ritorni. Il-Kunsill jappoġġa l-inizjattivi fil-glieda kontra l-faċilitazzjoni ta' dhul klandestin ta' bnedmin u t-traffikar tagħhom, flimkien mal-isforzi biex jingħataw alternattivi ekonomiċi lill-komunitajiet tul ir-rotot prinċipali, inkluż permezz ta' proġetti taħt il-Fond Fiducjarju tal-UE. L-UE ttenni mill-ġdid id-determinazzjoni tagħha li tmexxi 'l quddiem il-kooperazzjoni mal-pajjiżi fis-Sahel u mal-Libja fl-oqsma tal-ġestjoni mtejbja tal-fruntieri, is-sensibilizzazzjoni tas-sitwazzjoni, l-appoġġ għas-servizzi konsulari tal-pajjiżi tas-Sahel biex jiġi ffaċilitat ir-ritorn volontarju assistit taċ-ċittadini tagħhom u tiġi appoġġata l-integrazzjoni mill-ġdid tagħhom, bħala parti minn approċċ koerenti fl-indirizzar tal-flussi u l-muturi tar-rotot ewlenin, il-monitoraġġ ta' rotot alternattivi possibbli, u l-indirizzar tal-kawżi fundamentali tal-migrazzjoni irregolari u ċ-ċaqliq sfurzat tal-popolazzjoni.
8. L-UE tikkundanna bil-qawwa l-attakki terroristiċi kollha mill-AQMI, id-Da'esh u l-Boko Haram, u mill-gruppi affiljati tagħhom fuq nies ċivili u uffiċjali tal-istat, il-forzi armati u tas-sigurtà fir-regjun, kif ukoll il-forzi għaž-żamma tal-paċi tan-NU u l-forzi Franċiżi, u tfakkar li l-awturi tal-attakki jridu jinżammu responsabbli u jitressqu quddiem il-ġustizzja. Filwaqt li ttenni mill-ġdid l-appoġġ sħiħ tagħha għall-MINUSMA u fil-kuntest tat-tiġdid tal-mandat tal-missjoni, l-UE thegġeg li jingħataw forzi mharrġa biżżejjed u mghammra tajjeb u assi adegwati biex ikunu jistgħu jwettqu l-mandat ewlieni tagħha fit-Tramuntana, filwaqt li tithalla enfasi speċjali fuq iċ-ċentru tal-Mali. L-UE tinkoraġġixxi sħab godda biex jikkontribwixxu għall-ġenerazzjoni tal-forza ta' MINUSMA.

9. Filwaqt li jagħraf is-sitwazzjoni gravi tas-sigurtà u l-isfidi attwali fis-Saħel, il-Kunsill jenfasizza li l-approċċ tal-UE lejn ir-regjun jirrikonoxxi wkoll ir-rikkezza umana vasta u kulturali tiegħu, kif ukoll il-potenzjal li għandu ta' tkabbir. Ir-rwol taż-żgħażaġħ tas-Saħel huwa ċentrali sabiex jintlaħqu l-għanijiet fuq terminu medju u għat-tul fir-regjun. F'dan ir-rigward, il-Kunsill jilqa' l-Inizjattiva taż-Żgħażaġħ immedija mal-G5 Saħel, u jissottolinja r-rilevanza tagħha għall-5 Summit li jmiss bejn l-Afrika u l-UE. L-UE ser tiżgura segwitu mill-qrib tal-kwistjonijiet li tqajmu mir-rappreżentanti taż-żgħażaġħ waqt l-avveniment taż-żgħażaġħ f'Bamako mar-RGħ fil-5 ta' Ġunju 2017.